

боду, которую вы привезли на своих машинах и подарили нам ее щедро и широко, как это можете только вы. Сегодня мы уже знаем вас, мужественные воины с нежным сердцем.

Без вас здесь будет пусто и грустно. Вы уедете и оставите только воспоминания народа о счастливейших днях, которые навсегда связаны с вашими именами. Уже не зазвучит неожиданно из полумрака улицы ваша гармошка, уже мы не пожмем друг другу руки в порыве радости и волнения, уже не пообещаем друг другу молчаливым взглядом верность за верность. И детей уже никто не поднимет с такой нежностью и любовью высоко-высоко...^{1*}

Но вы ведь не уйдете совсем. Вы навеки в наших сердцах, и мы передадим наши чувства тем, кто будет жить после нас... Дорога после вас останется открытой. Мы пойдем по ней в своем труде. В том труде, который заслуживает вашего дара. И завершением этого труда снова будет встреча с вами, освободителями, братьями...^{1*}

До свидания.

Mládú fronta (Praha). 1945. 5 červ.
Пер. с чешск.

59

Приветственная телеграмма участников празднования Всеславянского дня в замке Девин¹ председателю Совета народных комиссаров СССР И. В. Сталину

Братислава

5 июля 1945 г.

С манифестации Всеславянского дня, организованной 5 июля в древнем Девине, словацкий народ, собравшийся здесь вместе с представителями чешского народа и всех славянских народов, посылает вам искренний привет и выражение глубокой любви и преданности. Мы выражаем вам глубокую благодарность за помощь, которую Вы оказали всем славянским народам, перенесшим муки гитлеровской фашистской оккупации. Мы благодарим могучий Советский Союз и героическую Красную Армию под вашим гениальным руководством за то, что извечная борьба славянских народов за свое существование и независимость завершилась их славной победой над немецкими захватчиками и над немецко-фашистской тиранией. Особенно мы, словаки и чехи, от всего сердца благодарим за то, что снова смогли подать друг другу руки в освобожденной ЧСР. Всеславянское объединение, основанное в Братиславе, будет стремиться развивать всесторонние братские связи словацкого и чешского народов со всеми остальными славянскими народами в духе демократии и прогресса, укреплять братский союз прежде всего с русским, украинским и белорусским народами, с могучим Советским Союзом как прочным бастионом свободы и независимости славянских народов.

Slováci v slovanskom svete. Bratislava, 1945.
S. 96.

Пер. со словацк.

¹ Словацкие коммунисты выступили с инициативой провести 5 июля 1945 г. Всеславянский день в древнем словацком замке Девин под Братиславой, где прежде традиционно устраивались народные празднества. На этот раз торжества проходили как первая совместная акция всех составных частей Чехословацкого национального фронта и были использованы для выражения благодарности Красной Армии за освобождение. Эти дни отмечались ежегодно до 1959 г.

^{1*} Отточия в тексте.